

Building locations of fresh water cooling towers detected with LBC at/above upper threshold (1,000 cfu/ml) with nuisance notices issued under PHMSO in water sampling in past 3 months period (1 March 2014 – 31 May 2014)

過去三個月期間因應驗出退伍軍人病菌數量等於或超過其上限值(每毫升 1 000 菌落)而按《公眾衛生及市政條例》發出的「妨擾事故通知」的淡水冷卻塔所在建築物地點 (2014年 3月 1日- 2014年 5月 31日)

(a) Routine surveillance inspections by EMSD 機電署例行監察巡查

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Legionella Bacteria Count (cfu/ml) 退伍軍人病菌菌量 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 31.5.2014 [#] 截至 2014 年 5 月 31 日減 除妨擾狀況 [#]
Cases in March 2014		2014 年 3 月份個案		
No case 沒有個案	-	-	-	-
Cases in April 2014		2014 年 4 月份個案		
No case 沒有個案	-	-	-	-
Cases in May 2014		2014 年 5 月份個案		
1	Kwai Chung 葵涌	Wing Yip Industrial Building, Nos. 21-27 Wing Yip Street (Factory Units B, C, E, F, G and H, 3/F) 永業街 21-27 號 永業工廠大廈 (3 樓 B, C, E, F, G 及 H 室)	Approx. 約 3,100	Disinfected, pending test results 已消毒, 正等候化驗結果
2	Chai Wan 柴灣	Fortune Factory Building Block A, 40 Lee Chung Street (Flat 3, 18/F) 利眾街 40 號 富誠工業大廈 A 座 (18 樓 3 室)	Approx. 約 1,200	Being arranged 安排中

(b) Inspections other than routine surveillance inspection 例行監察巡查以外的其他檢查

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) 冷卻塔所在建築物地點	Legionella Bacteria Count (cfu/ml) 退伍軍人病菌菌量 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 31.5.2014 [#] 截至 2014 年 5 月 31 日減 除妨擾狀況 [#]
No case 沒有個案	--	--	--	--

After decontamination, it may take generally about 2 – 3 weeks for testing and provision of test results to ascertain abatement.

#冷卻塔進行消毒後, 一般需時大約兩至三星期進行水樣本測試及提供化驗結果, 確實該妨擾已經減除。